

Конференция по разоружению

9 September 2014

Russian

Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 22 августа 2014 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая австрийский доклад в ответ на письмо Управления по вопросам разоружения от 20 февраля 2014 года относительно резолюции 68/46, озаглавленной "Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению"

Постоянное представительство Австрии свидетельствует свое уважение исполняющему обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению и имеет честь препроводить настоящим австрийский доклад в ответ на запрос, представленный Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в его письме № ODA/29-2014/MNDN от 20 февраля 2014 года относительно резолюции 68/46, озаглавленной *"Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению"*.

Постоянное представительство Австрии будет признательно за издание этого документа в качестве официального документа Конференции по разоружению и его распространение среди всех государств-членов и государств-нечленов, участвующих в работе Конференции.

GE.14-15943 (R) 260914 260914



* 1 4 1 5 9 4 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Резолюция 68/46 Генеральной Ассамблеи

Замечания Австрии

Австрия хотела бы предложить следующие замечания в ответ на запрос, представленный Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в его письме № ODA/29-2014/MNDN от 20 февраля 2014 года относительно резолюции 68/46, озаглавленной **"Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению"**:

Резюме

1. Австрия поддерживает любой подход, который может продвинуть вперед процесс многосторонних переговоров по ядерному разоружению в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.
2. Австрия была в числе инициаторов создания Рабочей группы открытого состава (РГОС) в соответствии с резолюцией 67/56. Австрия считает, что деятельность Рабочей группы открытого состава и достигнутые ею результаты говорят о больших успехах, и поддерживает консенсусный доклад Рабочей группы открытого состава по итогам ее сессии 2013 года, который является конструктивной отправной точкой для преодоления разногласий и поиска общих подходов в целях продвижения вперед.
3. Австрия призывает международное сообщество провести конкретную работу над элементами, которые имеют большое значение для завершения формирования нынешней международно-правовой основы в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, а также рассмотреть варианты объединения этих элементов в рамках одного или более документов.
4. Австрия поддерживает все временные меры практического, политического или правового характера. Они могут быть односторонними, двусторонними или многосторонними и могут включать усилия по повышению уровня транспарентности и доверия. Однако такие меры не могут подменить собой необходимые правовые меры на многостороннем уровне.
5. Ядерное разоружение заключается в обеспечении безопасности всех людей на планете. Все государства имеют свои законные интересы в области многостороннего ядерного разоружения. Австрия призывает применять широкий подход к многостороннему ядерному разоружению с привлечением всех членов Организации Объединенных Наций, международных и региональных экспертов, ученых, парламентариев и всего гражданского общества. Деятельность Рабочей группы открытого состава, касающаяся вопросов существа, вновь ярко показала огромную ценность комплексного подхода с привлечением всех заинтересованных сторон.
6. Австрия призывает международное сообщество вновь сфокусировать свое внимание на гуманитарных последствиях и угрозах применения ядерного оружия, которые лежат в основе коллективных усилий по ядерному разоружению, в том числе в рамках ДНЯО. Австрия твердо убеждена в том, что эта дискуссия вносит решающий вклад в изменение всего хода обсуждения вопросов ядерного разоружения, в усилия по учету гуманитарных аспектов и коллективной безопасности, а также в ускорение темпов работы. Австрия объявила о том, что 8 и 9 декабря 2014 года в Вене состоится третья международная конференция по гуманитарным аспектам применения ядерного оружия.

7. Австрия продолжает поощрять и поддерживать просвещение по вопросам разоружения и нераспространения, а также проведение политических мероприятий на высоком уровне, таких как заседание Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций высокого уровня, которое состоялось 26 сентября 2013 года, чтобы на всех уровнях лучше понимали важность ядерного разоружения.

8. Австрия призывает другие государства привлекать к продвижению вперед процесса ядерного разоружения всех, кто может внести свой вклад в этот процесс, включая ученых, парламентариев и гражданское общество в целом.

I. Уже предпринятые шаги

1. Австрия входила в число стран, которые инициировали создание Рабочей группы открытого состава (РГОС) в соответствии с резолюцией 67/56, чтобы заполнить пробел в рамках Организации Объединенных Наций, создав форум для открытых и интерактивных, предметных и конструктивных дискуссий по вопросу о том, как продвинуть вперед процесс многостороннего ядерного разоружения. Австрия активно участвовала в работе Рабочей группы открытого состава в Женеве в ходе ее сессии 2013 года, в частности, осуществляя председательство и координацию на отдельных заседаниях, внося вклад в дискуссии, представляя рабочие документы, а также поддерживая участие гражданского общества и (на совместной основе) спонсируя параллельные мероприятия.

2. В то же время Австрия продолжала активно участвовать в дискуссиях на Конференции по разоружению в Женеве, в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению в Нью-Йорке, а также в работе Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В этих и других структурах Австрия поддерживала доклад Рабочей группы открытого состава и его элементы.

3. На сессиях Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) Австрия вносила свой вклад в виде национальной отчетности в соответствии с Действием 20 Плана действий 2010 года, а также в виде рабочих документов, параллельных мероприятий и спонсорства для гражданского общества по этому вопросу.

4. Австрия ратует за то, чтобы международное сообщество вновь сфокусировало свое внимание на гуманитарных последствиях и угрозах применения ядерного оружия, которые лежат в основе коллективных усилий по ядерному разоружению, в том числе в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия. Австрия активно участвовала в конференциях в Осло (февраль 2013 года) и Наярите (март 2014 года) и поддержала совместные заявления о гуманитарном воздействии ядерного оружия в рамках Организации Объединенных Наций и ДНЯО. Австрия твердо убеждена в том, что эта дискуссия может внести решающий вклад в изменение всего хода обсуждения вопросов ядерного разоружения, в усилия по учету гуманитарных аспектов и коллективной безопасности, а также в ускорение темпов работы в области ядерного разоружения.

5. Федеральный президент Австрии участвовал в проведенном в 2013 году заседании высокого уровня по ядерному разоружению, где неотложность ядер-

ного разоружения вновь оказалась в центре внимания на самом высоком политическом уровне.

II. Пути продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению:

6. Австрия поддерживает доклад Рабочей группы открытого состава (A/68/514), который предлагает конструктивный путь вперед и отражает сделанный группой акцент на преодолении разногласий и поиске общих подходов. Австрия готова поддержать любой подход, который может продвинуть вперед процесс многостороннего ядерного разоружения. И хотя усилия по согласованию и осуществлению программы работы на Конференции по разоружению должны быть продолжены, нынешняя ситуация требует дополнительных действий по следующим направлениям, как это намечено в докладе Рабочей группы открытого состава (A/68/514):

а) работа над элементами, которые имеют большое значение для завершения формирования нынешней международно-правовой основы в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия;

б) рассмотрение вариантов объединения этих элементов в рамках одного или более документов в соответствии с призывом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к разработке договорных основ и предложений;

с) принятие дополняющих, а также временных мер практического, политического и/или правового характера;

д) признание того, что все государства – члены Организации Объединенных Наций и гражданское общество в целом законно заинтересованы в многосторонних переговорах по ядерному разоружению, и, соответственно, разработка инклюзивной основы для дискуссий и переговоров;

е) обеспечение того, чтобы различные заинтересованные стороны могли вносить свой вклад в продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению. К числу таковых относятся международные и региональные организации, ученые, парламентарии и представители гражданского общества;

ф) укрепление зон, свободных от ядерного оружия, и создание новых зон там, где их еще не существует, в том числе на Ближнем Востоке, в качестве важного вклада в построение мира, свободного от ядерного оружия;

г) дальнейшее улучшение понимания гуманитарного воздействия и угроз применения ядерного оружия и обеспечение того, чтобы обсуждение проблематики ядерного оружия носило комплексный характер и охватывало все аспекты этого оружия. Учитывая широкий круг вопросов, подлежащих рассмотрению, такие дискуссии не следует ограничивать лишь форумами, занимающимися ядерным разоружением. Австрия объявила о том, что 8 и 9 декабря 2014 года в Вене состоится третья международная конференция по гуманитарным аспектам применения ядерного оружия;

h) поощрение просвещения по вопросам ядерного разоружения и нераспространения и участие в этой деятельности.